

**DECLARACIÓN DE CONCLUSIÓN DE LAS NEGOCIACIONES DE UN
ACUERDO COMERCIAL**

ENTRE

**LA REPÚBLICA DEL PERÚ,
LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y LA UNIÓN EUROPEA**

Con ocasión de la Sexta Cumbre de América Latina, el Caribe y la Unión Europea, en Madrid, el Gobierno de la República del Perú, el Gobierno de la República de Colombia y la Comisión Europea declaran que han concluido con éxito las negociaciones para un Acuerdo Comercial entre Perú, Colombia y la Unión Europea.

Sobre la base de sus fuertes vínculos históricos y culturales, la República del Perú, la República de Colombia y la Unión Europea reafirman su determinación de fortalecer sus relaciones comerciales y de inversión, y proclaman su compromiso con un modelo integral de desarrollo, con el objetivo de reducir la pobreza, promover la cohesión social, crear oportunidades de empleo nuevas y mejoradas, así como elevar los niveles de vida en sus respectivos territorios.

El Gobierno de la República del Perú, el Gobierno de la República de Colombia y la Comisión Europea toman nota del texto del Acuerdo que se anexa y entienden que está sujeto a una revisión legal y lingüística adicional, a fin de asegurar precisión, claridad y congruencia de los textos negociados, con miras a la autenticación de sus versiones finales en castellano e inglés.

Luego de su firma, el Acuerdo se someterá a los procedimientos internos de aprobación y ratificación por parte de la República del Perú, la República de Colombia y la Unión Europea, respectivamente.

Firmado en Madrid el 19 de Mayo de 2010

Por la República del Perú

Por la República de Colombia

Por la Unión Europea



José Antonio GARCÍA BELAUNDE
Ministro de Relaciones Exteriores



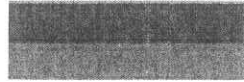
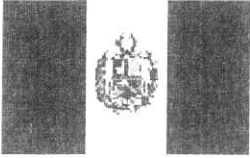
Jaime BERMÚDEZ MERIZALDE
Ministro de Relaciones Exteriores



Karel de GUCHT
Comisario de Comercio



Martín PEREZ MONTEVERDE
Ministro de Comercio Exterior y
Turismo



DECLARATION ON THE CONCLUSION OF NEGOTIATIONS OF A TRADE AGREEMENT

BETWEEN

THE REPUBLIC OF PERU, THE REPUBLIC OF COLOMBIA AND THE EUROPEAN UNION

On the occasion of the Sixth European Union, Latin America and Caribbean countries Summit of Madrid, the Government of the Republic of Peru, the Government of the Republic of Colombia and the European Commission hereby declare to have successfully concluded their negotiations for a Trade Agreement between Peru, Colombia and the European Union.

Building on their strong historical and cultural links, the Republic of Peru, the Republic of Colombia and the European Union reaffirm their determination to strengthen their trade and investment relations, and proclaim their commitment to a comprehensive model of development with the objective of reducing poverty, promoting social cohesion, creating new and improved employment opportunities, as well as raising living standards in their respective territories.

The Government of the Republic of Peru, the Government of the Republic of Colombia and the European Commission take note of the text of the Agreement as annexed and understand that it is subject to further legal and linguistic review so as to ensure accuracy, clarity and consistency of the negotiated texts, with a view to the authentication of their final versions in English and Spanish.

Following its signature, the Agreement shall be submitted to the internal approval procedures for its ratification the Republic of Peru, the Republic of Colombia and the European Union, respectively.

Signed at Madrid on 19 May 2010.

For the Republic of Peru

For the Republic of Colombia

For the European Union




José Antonio GARCÍA BELAUNDE
Minister for Foreign Affairs



Jaime BERMÚDEZ MERIZALDE
Minister for Foreign Affairs



Karel de GUCHT
Commissioner for Trade



Martín PEREZ MONTEVERDE
Minister for Foreign Trade
and Tourism